

ACCESSOIRES

Les accessoires recommandés pouvant être utilisés avec l'appareil sont disponibles auprès de votre détaillant ou centre de réparation local autorisé. Pour tout renseignement concernant les accessoires, composer le : **1-800-544-6986**.

⚠ **AVERTISSEMENT** : l'utilisation de tout accessoire non recommandé avec cet appareil pourrait s'avérer dangereuse.

INFORMATION SUR LES RÉPARATIONS OU L'ENTRETIEN

Tous les centres de réparation Black & Decker sont dotés de personnel qualifié en matière d'appareil électrique; ils sont donc en mesure d'offrir à leur clientèle un service efficace et fiable. Que ce soit pour un avis technique, une réparation ou des pièces de rechange authentiques installées en usine, communiquer avec l'établissement Black & Decker le plus près de chez vous. Pour trouver l'établissement de réparation de votre région, consulter le répertoire des Pages jaunes à la rubrique « Appareils électriques » ou composer le numéro suivant : **1-800-544-6986** ou consulter le site www.blackanddecker.com.

⚠ **MISE EN GARDE : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES OU DE DOMMAGES MATÉRIELS** : Ne pas ouvrir le corps du boîtier. Aucune pièce à l'intérieur ne peut être réparée par l'utilisateur.

GARANTIE COMPLÈTE DE DEUX ANS POUR UNE UTILISATION DOMESTIQUE

Black & Decker (É.-U.) Inc. garantit ce produit pour une durée de deux ans contre tout défaut de matériau ou de fabrication. Le produit défectueux sera remplacé ou réparé sans frais de l'une des deux façons suivantes :

La première façon consiste en un échange chez le détaillant où le produit a été acheté (à la condition que le magasin soit un détaillant participant). Tout retour doit se faire durant la période correspondant à la politique d'échange du détaillant (habituellement, de 30 à 90 jours après l'achat). Une preuve d'achat peut être requise. Vérifier auprès du détaillant pour connaître sa politique concernant les retours hors de la période définie pour les échanges.

La deuxième option est d'apporter ou d'envoyer le produit (transport payé d'avance) à un centre de réparation autorisé ou à un centre de réparation de Black & Decker pour faire réparer ou échanger le produit, à notre discrétion. Une preuve d'achat peut être requise. Les centres de réparation de Black & Decker et les centres de réparation autorisés sont répertoriés dans les pages jaunes sous la rubrique « Outils électriques » du bottin téléphonique et sur notre site Web www.blackanddecker.com.

Cette garantie ne s'applique pas aux accessoires. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques et vous pourriez avoir d'autres droits qui varient d'un État ou d'une province à l'autre. Pour toute question, communiquer avec le directeur du centre de réparation Black & Decker le plus près de chez vous. Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.

Remplacement gratuit des étiquettes d'avertissement : Si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le 1-800-544-6986 pour faire remplacer gratuitement vos étiquettes.

FICHE TECHNIQUE

Ampoule :

Pile :

Chargeur secteur :

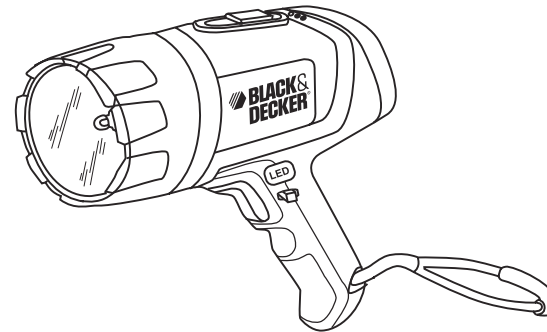
DEL 3 watts à haute puissance
au plomb scellée, sans entretien,
de 6 volts, 2,8 ampères-heure
homologué UL, classe 2, courant continu de 12 volts (300 mA)

Importé par
Black & Decker (U.S.) Inc.,
Towson, MD 21286 U.S.A.



RD072508

Voir le « Outil-Électrique »
- des Yellow Pages -
pour le service et les ventes


**RECHARGEABLE LED SPOTLIGHT
INSTRUCTION MANUAL**

Catalog Number SL411B

Thank you for choosing Black & Decker!
Go to www.BlackandDecker.com/NewOwner
to register your new product

**BEFORE RETURNING THIS PRODUCT
FOR ANY REASON PLEASE CALL
1-800-544-6986**

BEFORE YOU CALL, HAVE THE CATALOG No, AND DATE CODE
AVAILABLE. IN MOST CASES, A **BLACK & DECKER** REPRESENTATIVE
CAN RESOLVE THE PROBLEM OVER THE PHONE. IF YOU HAVE A
SUGGESTION OR COMMENT, GIVE US A CALL. YOUR FEEDBACK IS
VITAL TO BLACK & DECKER.

SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE.

Cat. # SL411B
August 2008

Form # 90537957

Copyright © 2008 Black & Decker

Printed in China

SAFETY GUIDELINES / DEFINITIONS

- ⚠ **DANGER:** Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.
- ⚠ **WARNING:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
- ⚠ **CAUTION:** Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
- CAUTION:** Used without the safety alert symbol indicates potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in property damage.

RISK OF UNSAFE OPERATION. When using tools or equipment, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of personal injury. Improper operation, maintenance or modification of tools or equipment could result in serious injury and property damage. There are certain applications for which tools and equipment are designed. Black & Decker strongly recommends that this product NOT be modified and/or used for any application other than for which it was designed. Read and understand all warnings and operating instructions before using any tool or equipment.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

⚠ GENERAL SAFETY WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR ALL APPLIANCES

READ ALL INSTRUCTIONS

- ⚠ **WARNING:** Read all instructions before operating product. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.
- **AVOID DANGEROUS ENVIRONMENTS** Don't use appliances in damp or wet locations. Don't use appliances in the rain.
 - **KEEP CHILDREN AWAY.** All visitors should be kept at a distance from work area.
 - **STORE IDLE APPLIANCES INDOORS.** When not in use, appliances should be stored indoors in dry, and high or locked-up place – out of reach of children.
 - **DON'T FORCE APPLIANCE.** It will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
 - **USE RIGHT APPLIANCE.** Do not use the appliance for any job except that for which it is intended.
 - **DRESS PROPERLY.** Do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Rubber gloves and substantial, non-skid footwear are recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
 - **USE SAFETY GLASSES AND OTHER SAFETY EQUIPMENT.** Use safety goggles or safety glasses with side shields, complying with applicable safety standards and, when needed, a face shield. Also use face or dust mask if operation is dusty. This applies to all persons in the work area. Also use a hard hat, hearing protection, gloves, safety shoes and dust collection systems when specified or required. Safety glasses or the like are available at extra cost at your local dealer or Black & Decker Service Center.
 - **DON'T ABUSE CORD.** Never carry appliance by cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep cord from heat, oil, and sharp edges.
 - **DON'T OVERREACH.** Keep proper footing and balance at all times.
 - **DISCONNECT APPLIANCE.** The AC Charger and DC Charging Adapter should be maintained in a readily operable condition. To avoid damage to the unit or Adapter, disconnect the unit from any power supply when not in use, before cleaning, during lightning storms, and changing accessories or when it will be unused for long periods of time. To disconnect the unit from the power supply, the AC Charger must be completely disconnected from any AC extension cord and the DC Charging Adapter.
 - **AVOID UNINTENTIONAL STARTING.** Don't carry plugged-in appliance with finger on switch. Be sure switch is off when plugging in.
 - **GROUND FAULT CIRCUIT INTERRUPTER (GFCI)** protection should be provided on the circuits or outlets to be used. Receptacles are available having built in GFCI protection and may be used for this measure of safety.
 - **USE OF ACCESSORIES AND ATTACHMENTS.** The use of any accessory or attachment not recommended for use with this appliance could be hazardous. **Note:** Refer to the accessory section of this manual for further details.
 - **STAY ALERT.** Watch what you are doing. Use common sense. Do not operate tool when you are tired.
 - **CHECK DAMAGED PARTS.** Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting, and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated elsewhere in this instruction manual. Have defective switches replaced by authorized service center. Do not use tool if switch does not turn it ON and OFF.
 - **DO NOT OPERATE** portable electric tools near flammable liquids or in gaseous or explosive atmospheres. Motors in these tools normally spark, and the sparks might ignite fumes.
 - **OUTDOOR USE EXTENSION CORDS.** When tool is used outdoors, use only extension cords intended for use outdoors and so marked.

- **EXTENSION CORDS.** Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gage. The smaller the gage number, the heavier the cord.

Volts	Minimum Gage for Cord Sets				
	Total Length of Cord in Feet				
120V	0-25 (0-7.6m)	26-50 (7.6-15.2m)	51-100 (15.2-30.4m)	101-150 (30.4-45.7m)	
	240V	0-50 (0-15.2m)	51-100 (15.2-30.4m)	101-200 (30.4-60.9m)	201-300 (60.9-91.4m)
Ampere Rating					
More Than		Not more Than		American Wire Gage	
0 -	6	18	16	16	14
6 -	10	18	16	14	12
10 -	12	16	16	14	12
12 -	16	14	12	Not Recommended	

⚠ **WARNING: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK:**

- Do not plug in a power supply without the bulb lens and cover in place.
- Do not put spotlight in water or other liquid. Do not place or store spotlight where it can fall or be pulled into a tub or sink.

⚠ **WARNING: FIRE HAZARD:** Never contact combustible material to the lens.

⚠ **CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF INJURY OR PROPERTY DAMAGE:**

- Use only on a flat, stable surface. When a cart is used, use caution when moving the spotlight/cart Combination to avoid injury from tip-over.
- Never look directly into the light or shine the light into another person's eyes.
- Keep sharp objects away from lens — it is glass and can break.
- Do not immerse spotlight in water.
- Do not drop or throw spotlight. It contains a sealed lead acid battery.
- Use in a dry location only.
- Do not open body casing. There are no user-serviceable parts inside.



CHARGING SAFETY WARNINGS AND GUIDELINES

Before using battery charger, read all instructions and cautionary markings on battery charger and unit.

⚠ **CAUTION:** To reduce the risk of injury, charge only Black & Decker Batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.

- Plug in the charging adapter at the spotlight first, then plug into the charging source.
- **Note:** To ensure maximum battery life do not overcharge:
 - AC recharge up to 48 hours maximum.
- Do not expose charger to rain or snow. Use in a dry location only.
- Do not crush, cut, pull or expose charger cords to extreme heat.
- Position charger cords so they do not become entangled or become a safety hazard. Keep charger cords away from sharp edges.
- To reduce risk of damage to plug and cord, pull by plug rather than cord when disconnecting unit from the charger.
- Use of improper extension cord could result in a risk of fire, electric shock or electrocution.
- Use only the supplied chargers when charging this spotlight. The use of any other charger could damage the spotlight or create a hazardous condition.
- Do not attempt to charge the unit if the charger plug is damaged— return the unit to manufacturer for repair.
- Do not attempt to open the charger. There are no customer serviceable parts inside. Return to manufacturer for repair.
- A small leakage of liquid from the battery pack cells may occur under extreme usage, charging or temperature conditions. This does not indicate a failure. However, if the outer seal is broken and this leakage gets on your skin:
 - a. Wash quickly with soap and water.
 - b. Neutralize with a mild acid such as lemon juice or vinegar.
 - c. If the battery liquid gets in your eyes, flush them with clean water for a minimum of 10 minutes and seek immediate medical attention. **MEDICAL NOTE:** The liquid is a 25-35% solution of potassium hydroxide.

- All ON/OFF switches should be in the OFF position when the unit is charging or not in use. Make sure all switches are in the OFF position before connection to a power source or load.
- After charging/recharging, disconnect extension cord and wait 5 minutes before use.
- Although this unit contains a non-spillable battery, it is recommended that unit be kept upright during storage and recharging. To avoid possible damage that may shorten the unit's working life, protect it from direct sunlight, direct heat and/or moisture.
- After charging/recharging, disconnect charging adapter or extension cord and wait 5 minutes before use.

IMPORTANT:

- This unit is delivered in a partially charged state. Fully charge unit for 18-24 hours before using for the first time.
- Read And Understand This Instruction Manual Before Using This Unit.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

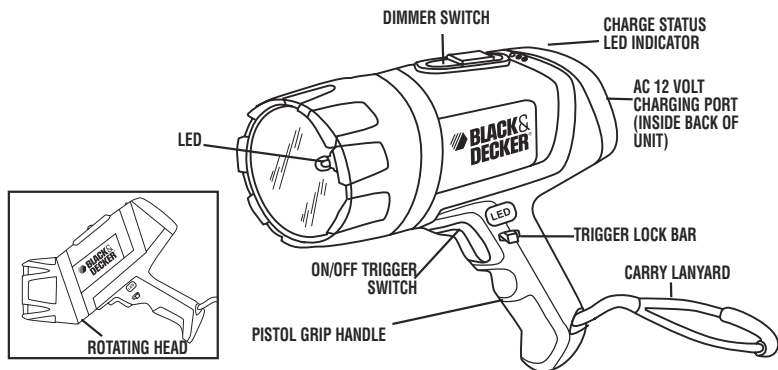
INTRODUCTION

Thank you for choosing the **Black & Decker® Rechargeable LED Spotlight**. Please read this guide carefully before use to ensure optimum performance and to avoid damage to the unit.

FEATURES

- Powerful, focused LED spotlight with Dimmer Switch for high and low settings
- Rotating head to direct beam as needed
- Comfortable pistol grip and carry lanyard
- Charge Status LED Indicator
- Built-in rechargeable SLA battery (with supplied 120 Volt AC Charger)
- Rechargeable, non-spillable, sealed lead acid battery

Controls and Functions



CHARGING/RECHARGING THE UNIT

Insert the barrel connector of the AC Charger into the AC 12 Volt Charging Port on the back of the unit. Insert the plug end into a (powered) standard North American 120 Volt 60Hz outlet. The red Charge Status LED Indicator will light when the unit is charging.

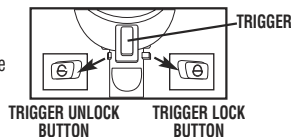
- Notes:** Charge this unit **ONLY** with the originally supplied Class 2 transformer. Consult manufacturer for replacement.
- To extend battery life, disconnect the charger after 48 hours.
 - All batteries lose charge with time, especially when they are warm. Recharge the unit every two months for 18-24 hours when not in frequent use.
 - If the unit is not going to be used for extended periods, disconnect the charger and store in a cool, dry place.

OPERATING INSTRUCTIONS

To turn the Spotlight ON, depress the Trigger. To turn it OFF, release the Trigger.

To lock the Trigger in the ON position, depress the Trigger, then press the Trigger Lock Button. The Trigger will be locked in the ON position. If the Spotlight Trigger is released when the Trigger Lock Button is pressed, the Trigger will be locked in the OFF position.

To unlock the Trigger, press the Trigger Unlock Button.



Adjusting the Beam

Slide the Dimmer Switch forward to select High Beam; backward to select Low Beam.

Adjust the beam direction by positioning the Rotating Head (refer to the illustration in the "Controls and Functions" section of this instruction manual for an example).

Note: During normal use of the light the light beam will begin to flash. This is an indication that battery power is low and the light needs to be recharged.

Using the Rotating Head for Hands-Free Operation

Position the Rotating Head to support the front end of the Spotlight (as illustrated in the "Controls and Functions" section of this instruction manual); and set the unit upon a flat, stable surface for hands-free operation.

Using the Built-In Carry Lanyard

The Carry Lanyard may be used to store or carry the Spotlight; and also allows you to position the Spotlight for convenient, hands-free operation.

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF PRODUCT DAMAGE:

- Only use the Carry Lanyard for carrying or hanging the Spotlight. The Carry Lanyard is not intended to support additional weight. Do not attach or hang anything additional to the light or risk of breakage may occur.
- When light is hung by the Carry Lanyard, do not shake the light or object that it is hanging from. Do not hang the light from electrical wires or anything that it is not secure.

CARE AND MAINTENANCE

All batteries lose charge with time, especially when they are warm. Recharge the unit every two months when not in frequent use, preferably using the 120 volt AC method.

Never submerge the unit in water. If the unit gets dirty, gently clean the outer surfaces of the spotlight unit with a soft cloth moistened with a mild solution of water and detergent.

Battery Replacement/Disposal

BATTERY REPLACEMENT

The battery should last the service life of the unit. Contact Technical Support toll-free at 1-800-544-6986 for any information you may need.

BATTERY DISPOSAL

Contains a maintenance-free, sealed, non-spillable, lead acid battery, which must be disposed of properly. Recycling is required — contact your local authority for information. Failure to comply with local, state and federal regulations can result in fines or imprisonment. For more information on recycling this battery, call toll-free 1-800-544-6986.

⚠ WARNINGS: TO REDUCE THE RISK OF INJURY / EXPLOSION:

- Do not dispose of product in fire as batteries inside this product may explode or leak.
- Do not expose the unit containing a battery to fire or intense heat as it may explode.



TROUBLESHOOTING

Problem	Solution
The Battery Status Indicator LED does not light when charging	<ol style="list-style-type: none"> 1. Check connection to the 120 Volt AC Charger. 2. Check connection to AC power source. 3. Confirm there is a functioning AC current. 4. Make sure the trigger switch is in the OFF position and not locked ON.
Unit will not operate	<ol style="list-style-type: none"> 1. The Spotlight will not operate when charging. Be sure the adapter is disconnected before Spotlight use. 2. If you suspect the bulb is blown, check the filament. If the filament is coiled and unbroken, the bulb is not blown. If bulb is blown, call 1-800-544-6986 to locate the nearest authorized service center. The bulb is NOT user-replaceable. 3. The battery may be completely discharged. Charge the unit following the directions in the "Charging/Recharging the Spotlight" section of this instruction manual. 4. If the Spotlight does not operate after recharging as directed, contact Technical Support toll-free at 1-800-544-6986.

Problem	Solution
Cannot depress trigger	Depress Trigger Lock Bar Lock Button on side of pistol grip to unlock the Trigger.

ACCESSORIES

Recommended accessories for use with your tool are available from your local dealer or authorized service center. If you need assistance regarding accessories, please call: 1-800-544-6986.

⚠ **WARNING:** The use of any accessory not recommended for use with this tool could be hazardous.

SERVICE INFORMATION

All Black & Decker Service Centers are staffed with trained personnel to provide customers with efficient and reliable power tool service. Whether you need technical advice, repair, or genuine factory replacement parts, contact the Black & Decker location nearest you. To find your local service location, refer to the yellow page directory under "Tools—Electric" or call: **1-800-544-6986** or visit www.blackanddecker.com.

⚠ **CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF INJURY OR PROPERTY DAMAGE:** Do not open body casing. There are no user-serviceable parts inside.

FULL TWO-YEAR HOME USE WARRANTY

Black & Decker (U.S.) Inc. warrants this product for two years against any defects in material or workmanship. The defective product will be replaced or repaired at no charge in either of two ways.

The first, which will result in exchanges only, is to return the product to the retailer from whom it was purchased (provided that the store is a participating retailer). Returns should be made within the time period of the retailer's policy for exchanges (usually 30 to 90 days after the sale). Proof of purchase may be required. Please check with the retailer for their specific return policy regarding returns that are beyond the time set for exchanges.

The second option is to take or send the product (prepaid) to a Black & Decker owned or authorized Service Center for repair or replacement at our option. Proof of purchase may be required. Black & Decker owned and authorized Service Centers are listed under "Tools-Electric" in the yellow pages of the phone directory and on our website www.blackanddecker.com.

This warranty does not apply to accessories. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from state to state or province to province. Should you have any questions, contact the manager of your nearest Black & Decker Service Center. This product is not intended for commercial use.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-544-6986 for a free replacement.

SPECIFICATIONS

Bulb:

High-power 3 watt LED

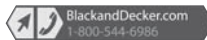
Battery:

Maintenance-free, sealed lead acid,
6 volt, 2.8 amp hour

AC Charger:

UL Listed Class 2, 12 volt DC (300 mA)

Imported by
Black & Decker (U.S.) Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286 U.S.A.

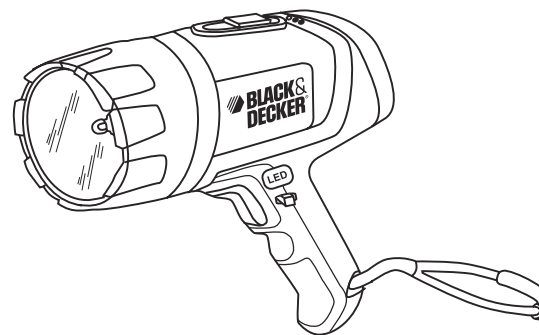


See "Tools-Electric"
– Yellow Pages –
for Service & Sales



RD080808

FARO BUSCAHUELLA LED RECARGABLE MANUAL DE INSTRUCCIONES



Número de catálogo SL411B

¡Gracias por elegir Black & Decker!
Vaya a www.BlackandDecker.com/NewOwner
para registrar su nuevo producto

**ANTES DE DEVOLVER ESTE PRODUCTO
POR CUALQUIER MOTIVO, LLAME AL
1-800-544-6986**

ANTES DE LLAMAR, TENGA A MANO EL N° DE CATÁLOGO Y EL CÓDIGO DE LA FECHA. EN LA MAYORÍA DE LOS CASOS, EL REPRESENTANTE DE BLACK & DECKER PUEDE SOLUCIONAR SU PROBLEMA POR TELÉFONO. SI DESEA REALIZAR UNA SUGERENCIA O COMENTARIO, LLÁMENOS. SU OPINIÓN ES FUNDAMENTAL PARA BLACK & DECKER.

CONSERVE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS.

N.º de catálogo SL411B

N.º de formulario 90537957

Agosto 2008

Copyright © 2008 Black & Decker Impreso en China

NORMAS DE SEGURIDAD/DEFINICIONES

⚠ **PELIGRO:** Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.

⚠ **ADVERTENCIA:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar lesiones leves o moderadas.

PRECAUCIÓN: Usado sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, puede provocar daños en la propiedad.

RIESGO DE OPERACIÓN INSEGURA. Cuando se usan herramientas o equipos, siempre se deben respetar las precauciones de seguridad para reducir el riesgo de lesiones personales. La operación, la modificación o el mantenimiento incorrectos de herramientas o equipos pueden provocar lesiones graves y daños a la propiedad. Las herramientas y los equipos están diseñados para determinados usos. Black & Decker recomienda enfáticamente que **NO** se modifique este producto y que **NO** se use para ningún otro uso que aquél para el que fue diseñado. Lea y comprenda todas las instrucciones operativas y las advertencias antes de usar cualquier herramienta o equipo.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

⚠ **INSTRUCCIONES GENERALES Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA TODOS LOS APARATOS**

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

⚠ **ADVERTENCIA:** Lea todas las instrucciones antes de operar el producto. El incumplimiento de todas las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar una descarga eléctrica, un incendio o lesiones graves.

- **EVITE LAS CONDICIONES AMBIENTALES PELIGROSAS.** NO use aparatos en zonas húmedas o mojadas. No use aparatos bajo la lluvia.
- **MANTENGA A LOS NIÑOS ALEJADOS.** Los visitantes deben mantenerse a cierta distancia del área de trabajo.
- **GUARDE LOS APARATOS QUE NO USE EN EL INTERIOR.** Cuando no los use, los aparatos deben guardarse bajo techo, en un lugar seco, alto o bajo llave, lejos del alcance de los niños.
- **NO FUERCE EL APARATO.** Funcionará mejor y con menos probabilidades de daños si se opera a la velocidad para la que fue diseñada.
- **USE EL APARATO ADECUADO.** Nunca use el aparato para otra tarea que no sea aquella para la que fue creado.
- **USE LA VESTIMENTA ADECUADA.** No use ropas holgadas o joyas. Pueden atascarse en las piezas en movimiento. Se recomienda usar guantes de goma y calzado antideslizante considerable al trabajar al aire libre. Recójase y cubra el cabello largo.
- **USE ANTEOJOS DE SEGURIDAD Y CUALQUIER OTRO EQUIPO DE SEGURIDAD.** Use anteojos protectores o lentes de seguridad con protección lateral que cumplan con las normas de seguridad aplicables y, de ser necesario, un protector facial. Use también máscaras faciales o para polvo si la operación produce polvillo. Esto se aplica a todas las personas que se encuentren en el área de trabajo. Use también un casco, protección auditiva, guantes, calzado de seguridad y sistemas de recolección de polvo cuando así se especifique o requiera. Puede conseguir anteojos de seguridad o similares a un costo adicional en su distribuidor local o Centro de mantenimiento de Black & Decker más cercano.
- **NO TIRE DEL CABLE.** Nunca transporte el aparato por el cable ni lo jale para desconectarlo del tomacorriente. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite y los bordes afilados.
- **NO SE ESTIRE.** Conserve el equilibrio y párese adecuadamente en todo momento.
- **DESCONECTE EL APARATO.** El cargador de CA y el adaptador de carga de CC deben mantenerse en una condición de funcionamiento sin esfuerzo. Para evitar que la unidad o el adaptador se dañen, desconecte la unidad del suministro de energía cuando no la use, antes de limpiarla, durante las tormentas eléctricas y al cambiar los accesorios, o cuando no la usará durante un período prolongado. Para desconectar la unidad del suministro de energía, el cargador de CA no debe estar conectado a ningún cable prolongador de CA ni al adaptador de carga de CC.
- **EVITE EL ENCENDIDO POR ACCIDENTE.** No transporte el aparato enchufado con el dedo en el interruptor. Asegúrese de que el interruptor esté apagado cuando lo enchufe.

- La protección del **INTERRUPTOR DE CORTE POR FALLA A TIERRA (GFCI)** debe aplicarse a los circuitos o los tomacorrientes que se usarán. Hay tomacorrientes con protección GFCI incorporada que pueden usarse para tomar esta medida de seguridad.
- **USO DE SUPLEMENTOS Y ACCESORIOS.** El uso de accesorios o dispositivos no recomendados para este aparato puede resultar peligroso. Nota: Consulte la sección "Accesorios" de este manual para obtener detalles adicionales.
- **MANTENGASE ALERTA.** Fíjese en lo que está haciendo. Use el sentido común. No opere la herramienta si está cansado.
- **VERIFIQUE QUE NO HAYA PIEZAS DAÑADAS.** Antes de volver a usar la herramienta, se debe controlar cualquier protección u otra pieza que esté averiada para determinar si funcionará correctamente y realizará la función para la que fue diseñada. Verifique la alineación y la sujeción de las piezas móviles, la rotura de piezas, el montaje y cualquier otra condición que pueda afectar su operación. Cualquier protección u otra pieza que esté dañada debe ser reparada correctamente o reemplazada por un centro de mantenimiento autorizado, a menos que este manual de instrucciones indique otra cosa. Reemplace los interruptores defectuosos en un centro de mantenimiento autorizado. No use la herramienta si no puede ENCENDERLA o APAGARLA con el interruptor.
- **NO OPERE** herramientas eléctricas portátiles cerca de líquidos inflamables o en atmósferas gaseosas o explosivas. Los motores de estas herramientas normalmente chispean, y las chispas pueden encender los vapores.
- **EN ESPACIOS ABIERTOS, USE CABLES PROLONGADORES.** Cuando opere la herramienta al aire libre, use solamente cables prolongadores diseñados para su uso al aire libre o marcados como tales.
- **CABLES PROLONGADORES.** Asegúrese de que el cable prolongador esté en buenas condiciones. Cuando use un cable prolongador, cerciórese de que tenga la capacidad para conducir la corriente que su producto exige. Un cable de menor capacidad provocará una disminución en el voltaje de la línea, lo cual producirá una pérdida de potencia y sobrecalentamiento. La siguiente tabla muestra la medida correcta que debe usar según la longitud del cable y la capacidad nominal en amperios indicada en la placa. En caso de duda, use el calibre inmediatamente superior. Cuanto menor es el número de calibre, más grueso es el cable.

Voltios	Calibre mínimo para los juegos de cables				
	Longitud total del cable en pies				
120V	0-25 (0-7,6m)	26-50 (7,6-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-150 (30,4-45,7m)	
	240V	0-50 (0-15,2m)	51-100 (15,2-30,4m)	101-200 (30,4-60,9m)	201-300 (60,9-91,4m)
Capacidad nominal en amperios					
Más que	No más que	Medida de conductor estadounidense			
0 -	6	18	16	16	14
6 -	10	18	16	14	12
10 -	12	16	16	14	12
12 -	16	14	12	No recomendado	

⚠ **ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA:**

- No enchufe en un suministro de energía sin la lente y la cubierta de la bombilla.
- No sumerja el faro buscahuella en agua ni en ningún otro líquido. No coloque ni almacene el faro buscahuella en un lugar del que se pueda caer, especialmente una tina o un fregadero.

⚠ **ADVERTENCIA: RIESGO DE INCENDIO:** Nunca permita el contacto de la lente con materiales combustibles.

⚠ **PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES O DAÑO A LA PROPIEDAD:**

- Use sólo una superficie plana y estable. Cuando use un carro, tenga cuidado al mover el conjunto carro/faro buscahuella para evitar lesionarse si éste se volcara.
- Nunca mire directamente la luz ni alumbre en dirección a los ojos de otra persona.
- Mantenga los objetos filosos alejados de la lente, ya que es de vidrio y se puede romper.
- No sumerja el faro buscahuella en agua.
- No arroje ni tire el faro buscahuella. Contiene una batería de plomo ácido sellada.
- Sólo use en lugares secos.
- No abra la cubierta. No incluye elementos a los que el usuario pueda hacerles mantenimiento.



NORMAS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD AL CARGAR LA UNIDAD

Antes de usar el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y las indicaciones de precaución en el cargador de la batería y en la unidad.

⚠ PRECAUCIÓN: para reducir el riesgo de daños personales, cargue sólo baterías Black & Decker. Otros tipos de baterías pueden estallar y provocar daños personales y materiales.

- **NUNCA INTENTE USAR EL CARGADOR DE CA Y EL PUERTO DE CARGA DE CC AL MISMO TIEMPO.**
- Enchufe el adaptador de carga en el faro buscahuella primero y, a continuación, enchúfelo en la fuente de carga.
- No cargue la batería en exceso:
 - Recarga de CA de hasta 48 horas como máximo.
- No exponga el cargador a la lluvia ni a la nieve. Sólo use en lugares secos.
- No aplaste, corte ni tire de los cables del cargador, ni los exponga a calor extremo.
- Sitúe los cables del cargador de manera que no se enreden ni impliquen un riesgo de seguridad. Mantenga los cables del cargador alejados de los bordes filosos.
- Para reducir el riesgo de avería en el enchufe y el cable, tire del enchufe y no del cable al desconectar la unidad del cargador.
- El uso de un cable prolongador incorrecto puede provocar riesgo de incendio, descarga eléctrica o electrocución.
- Al cargar el faro buscahuella, use únicamente los cargadores provistos. El uso de cualquier otro cargador puede dañar el faro buscahuella o provocar una condición de riesgo.
- Use un solo cargador cuando carga.
- No intente cargar la unidad si el enchufe del cargador está dañado; envíe la unidad al fabricante para su reparación.
- No intente abrir el cargador. No contiene elementos que el cliente pueda reparar. Envíe la unidad al fabricante para su reparación.
- En condiciones de uso, de carga o de temperaturas extremas, podría producirse una pequeña pérdida de líquido en las celdas del paquete de baterías. Esto no indica una falla. Sin embargo, si el sello externo está roto y esta pérdida toca su piel:
 - Lave rápidamente con agua y jabón.
 - Neutralice con un ácido suave como jugo de limón o vinagre.
 - Si el líquido de la batería entra en contacto con sus ojos, lávelos con agua limpia durante al menos 10 minutos y busque atención médica inmediatamente. **NOTA MÉDICA:** el líquido es una solución de hidróxido de potasio al 25 %-35 %.
- Todos los interruptores de encendido/apagado (ON/OFF) deben estar en la posición de apagado (OFF) cuando se carga la unidad o cuando no está en uso. Asegúrese de que todos los interruptores estén en la posición de apagado (OFF) antes de realizar la conexión a una fuente de energía o carga.
- Después de una carga o recarga, desconecte el cargador o el cable prolongador y espere 5 minutos antes de usar.
- Si bien esta unidad contiene una batería que no derrama, se recomienda que la unidad se conserve parada durante el almacenamiento y la recarga. Para evitar daños posibles que puedan acortar la duración de la unidad, protéjala de la luz solar directa, el calor directo o la humedad.
- Después de una carga o recarga, desconecte el adaptador de carga o el cable prolongador y espere 5 minutos antes de usar.

IMPORTANTE:

Esta unidad se entrega en un estado de carga parcial. Antes del primer uso, cargue la unidad completamente durante 18 a 24 horas con el método de carga de CA. El indicador verde se encenderá cuando está cargado completamente.

- Lea y comprenda este manual de instrucciones antes de usar esta unidad.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

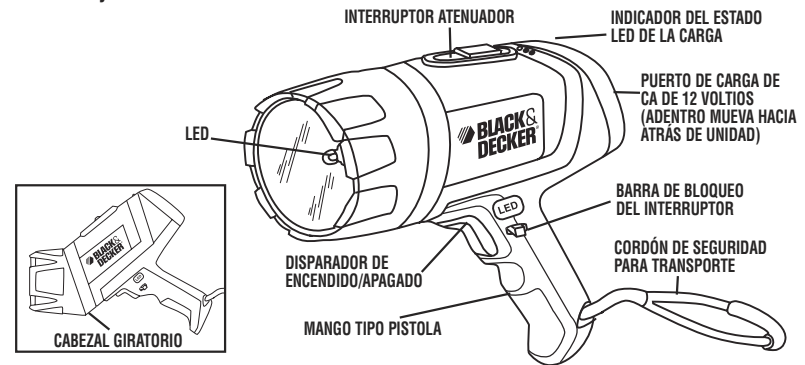
INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir el **faro buscahuella LED recargable Black & Decker®**. Lea esta guía con detenimiento antes de utilizarla para garantizar su óptimo rendimiento y evitar daños a la unidad.

CARACTERÍSTICAS

- Potente faro buscahuella LED enfocado con interruptor atenuador para aumentar y disminuir la intensidad de luz
- Cabezal giratorio para dirigir el haz de luz hacia donde se necesite
- Cómodo mango tipo pistola y cordón de seguridad para transporte
- Indicador LED del estado de carga
- Batería SLA recargable incorporada (con cargador de CA de 120 voltios)
- Batería de plomo ácido, sellada, antiderrame, recargable

Controles y funciones



CARGA Y RECARGA DE LA UNIDAD

Inserte el conector cilíndrico del cargador de CA en el puerto de carga de CA de 12 voltios ubicado en la parte posterior de la unidad. Inserte el extremo del enchufe en un tomacorriente estándar de los Estados Unidos de 120 voltios, 60 Hz (en funcionamiento). El indicador LED de carga rojo se encenderá cuando la unidad se esté cargando.

Notas: Cargue esta unidad **SOLAMENTE** con el transformador Clase 2 suministrado originalmente. Consulte al fabricante para reemplazarlo.

Para prolongar la vida útil de la batería, desconecte el cargador después de las 48 horas.

Todas las baterías se descargan con el transcurso del tiempo, especialmente cuando están calientes. Cuando no utilice la unidad con frecuencia, recárguela durante 24 horas cada dos meses.

Si no utilizará la unidad por un período prolongado, desconecte el cargador y almacénelo en un lugar fresco y seco.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Para encender el faro buscahuella, oprima el interruptor disparador. Para apagarlo, suelte el interruptor disparador.

Para bloquear el interruptor disparador en la posición de ENCENDIDO (ON), oprima el interruptor disparador y luego presione el botón de bloqueo de la barra del interruptor disparador. El interruptor disparador se bloqueará en la posición de ENCENDIDO (ON). Si libera el interruptor disparador mientras presiona el botón de bloqueo, el interruptor disparador se bloqueará en la posición de APAGADO (OFF).

Para desbloquear el interruptor disparador, presione el botón de desbloqueo de la barra del interruptor disparador.

Ajuste del haz de luz

Deslice el interruptor atenuador hacia adelante para seleccionar el haz de luz alto y hacia atrás para seleccionar el haz de luz bajo.

Ajuste la dirección del haz de luz por medio del cabezal giratorio (para ver un ejemplo, consulte la ilustración de la sección "Controles y funciones" de este manual de instrucciones).

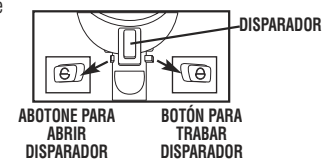
Nota: Durante el uso normal de la luz, el rayo de luz comenzará a parpadear. Esto indica que la batería tiene poca energía y la luz debe recargarse.

Uso del cabezal giratorio para la operación manos libres

Coloque el cabezal giratorio para sostener el extremo delantero del faro buscahuella (como se ilustra en la sección "Controles y funciones" de este manual de instrucciones) y ubique la unidad sobre una superficie plana y estable para la operación manos libres.

Uso del cordón de seguridad para transporte incorporado

El cordón de seguridad para transporte se puede usar para guardar o transportar el faro buscahuella; también le permite colocar el faro buscahuella en una posición cómoda para operarlo sin manos.



PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DAÑOS EN EL PRODUCTO:

- Sólo use el cordón de seguridad para transportar o colgar el faro buscahuella, ya que no está diseñado para soportar peso adicional. No conecte ni cuelgue ningún elemento adicional a la luz, si lo hace podría provocar daños.
- Cuando la luz o cualquier objeto esté colgado del cordón de seguridad, no los sacuda. No cuelgue la luz de ningún cable eléctrico o de ningún otro elemento que no sea seguro.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Todas las baterías se descargan con el transcurso del tiempo, especialmente cuando están calientes. Recargue la unidad cada dos meses cuando no la usa con frecuencia, de preferencia con el método de CA de 120 voltios.

Nunca sumerja esta unidad en agua. Si la unidad se ensucia, limpie con cuidado las superficies externas con un paño suave humedecido con una solución suave de agua y detergente.

Reemplazo/Eliminación de la batería**REEMPLAZO DE LA BATERÍA**

La batería debe durar el tiempo de vida útil de la unidad. Comuníquese con el soporte técnico a la línea gratuita 1-800-544-6986, para obtener cualquier información que pueda necesitar.

ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

Contiene una batería de plomo-ácido sellada, que no derrama y no requiere mantenimiento, que debe ser eliminada de la manera correcta. Se requiere reciclado: comuníquese con su autoridad local para obtener información. El incumplimiento de las reglamentaciones locales, estatales y federales pueden provocar multas o penas de prisión. Para obtener más información sobre cómo reciclar esta batería, llame a la línea gratuita 1-800-544-6986.

**▲ ADVERTENCIAS:**

- **No elimine esta batería en el fuego, ya que puede producirse una explosión.**
- **Antes de eliminar la batería, proteja los terminales expuestos con cinta aislante para trabajo pesado para evitar cortocircuitos (un cortocircuito puede producir lesiones o incendio).**
- **No exponga la batería al fuego o a un calor intenso, porque puede explotar.**
- **Para obtener más información sobre cómo reciclar esta batería, llame a la línea gratuita 1-800-544-6986.**

DETECCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Solución
El indicador LED del estado de la carga de la batería no se enciende cuando está cargando	<ol style="list-style-type: none"> 1. Verifique la conexión al cargador de CA de 120 voltios. 2. Verifique la conexión a la fuente de energía de CA. 3. Confirme que haya corriente de CA. 4. Cerciérese de que el interruptor del disparador esté en la posición de reposo y que esté trabado ENCENDIDO.
La unidad no funcionará	<ol style="list-style-type: none"> 1. Si cree que la bombilla está quemada, verifique el filamento. Si el filamento está arrollado e intacto, la bombilla no está quemada. Si la bombilla está quemada, llame al 1-800-544-6986 para localizar el centro de mantenimiento autorizado más cercano. El usuario NO puede reemplazar la bombilla. 2. La batería puede estar descargada por completo. Cargue la unidad siguiendo las instrucciones que se encuentran en el Manual de instrucciones. 3. Si el faro buscahuella no funciona luego de recargarlo como se indica, comuníquese con la línea gratuita de Apoyo técnico al 1-800-544-6986.
No se puede oprimir el interruptor	Para desbloquear el interruptor, oprima el botón de la barra de bloqueo del interruptor que se encuentra en el costado del mango tipo pistola.

ACCESORIOS

Los accesorios que se recomiendan para la herramienta están disponibles en su distribuidor local o en el centro de mantenimiento autorizado. Si necesita asistencia en relación con los accesorios, llame al: 1-800-544-6986.

▲ **ADVERTENCIA:** El uso de accesorios no recomendados para utilizar con esta herramienta puede resultar peligroso.

INFORMACIÓN DEL SERVICIO TÉCNICO

Todos los Centros de mantenimiento de Black & Decker cuentan con personal capacitado dispuesto a brindar a los clientes un servicio eficiente y confiable en la reparación de herramientas eléctricas. Si necesita consejo técnico, reparaciones o piezas de repuesto originales de fábrica, póngase en contacto con el Centro de Servicio de Black & Decker más cercano a su domicilio. Para ubicar su centro de mantenimiento local, consulte la sección "Herramientas eléctricas" (Tools-Electric) de las páginas amarillas, llame al **1-800-544-6986** o visite www.blackanddecker.com.

▲ **PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES O DAÑO A LA PROPIEDAD:** No abra la cubierta. No incluye elementos a los que el usuario pueda hacerles mantenimiento.

GARANTÍA COMPLETA DE DOS AÑOS PARA USO EN EL HOGAR

Black & Decker (Estados Unidos) Inc. ofrece una garantía de dos años por cualquier defecto del material o de fabricación de este producto. El producto defectuoso se reparará o reemplazará sin costo alguno de dos maneras.

La primera opción, el reemplazo, es devolver el producto al comercio donde se lo adquirió (siempre y cuando se trate de un comercio participante). Las devoluciones deben realizarse conforme a la política de devolución del comercio (generalmente, entre 30 y 90 días posteriores a la venta). Le pueden solicitar comprobante de compra. Consulte en el comercio acerca de la política especial sobre devoluciones una vez excedido el plazo establecido.

La segunda opción es llevar o enviar el producto (con flete pago) a un Centro de mantenimiento propio o autorizado de Black & Decker para su reparación o reemplazo según nuestro criterio. Le pueden solicitar comprobante de compra. Encontrará una lista de los Centros de mantenimiento autorizados y de propiedad de Black & Decker bajo "Herramientas eléctricas" (Tools-Electric) en las páginas amarillas de la guía telefónica y también en nuestro sitio Web www.blackanddecker.com.

Esta garantía no se extiende a los accesorios. Esta garantía le concede derechos legales específicos; usted puede tener otros derechos que pueden variar según el estado o la provincia. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con el Centro de mantenimiento de Black & Decker más cercano. Este producto no está diseñado para uso comercial.

REEMPLAZO GRATUITO DE LA ETIQUETA DE PRECAUCIONES: Si las etiquetas de advertencia se tornan ilegibles o faltan, llame al 1-800-544-6986 para que se le reemplacen gratuitamente.

ESPECIFICACIONES

Bombilla:

Batería:

LED de alta potencia de 3 vatios

de plomo ácido sellada, sin mantenimiento,

6 voltios, 2.8 amperios/hora

Aprobado por UL en Clase 2, CC de 12 voltios (300 mA)

Cargador de CA:

Importador por
Black & Decker (U.S.) Inc.,
701 E. Joppa Rd.
Towson, MD 21286 U.S.A.



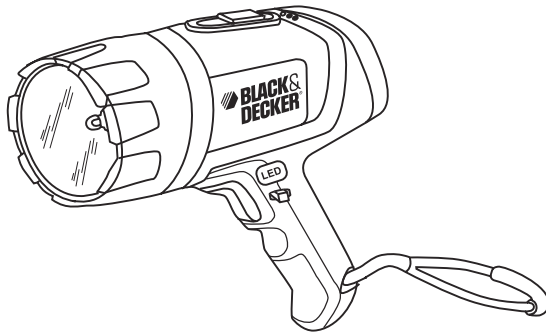
Consulte las Páginas Amarillas
para más información de
servicio y ventas



RD080808



PROJECTEUR À DEL RECHARGEABLE MODE D'EMPLOI



N° de catalogue SL411B

Merci d'avoir choisi Black & Decker !
Visitez www.BlackandDecker.com/NewOwner
pour enregistrer votre nouveau produit.

**AVANT DE RETOURNER CE PRODUIT POUR QUELQUE
RAISON QUE CE SOIT, COMPOSER LE
1-800-544-6986**

AVANT D'APPELER, AYEZ EN MAIN LE N° DE CATALOGUE ET LE CODE DE DATE. DANS LAPLUPART DES CAS, UN REPRÉSENTANT DE BLACK & DECKER PEUT RÉSOUDRE LE PROBLÈME PAR TÉLÉPHONE. SI VOUS AVEZ UNE SUGGESTION OU UN COMMENTAIRE, APPELEZ-NOUS. VOS IMPRESSIONS SONT CRUCIALES POUR BLACK & DECKER.

CONSERVER CE MODE D'EMPLOI POUR UN USAGE ULTÉRIEUR.

N.° de catálogo SL411B N.° de forme 90537957

Août 2008

Copyright © 2008 Black & Decker

Imprimé en Chine

LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ/DÉFINITIONS

⚠ **DANGER** : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, entraînera la mort ou des blessures graves.

⚠ **AVERTISSEMENT** : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

⚠ **MISE EN GARDE** : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.

Le terme **MISE EN GARDE** utilisé sans le symbole d'alerte à la sécurité indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait se solder par des dommages matériels.

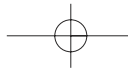
DANGERS D'UTILISATION DANGEREUSE. Lors de l'utilisation d'outils ou d'équipements, des précautions de base en matière de sécurité doivent être prises afin de réduire le risque de blessure. Un fonctionnement, un entretien ou une modification inappropriés des outils ou des équipements pourraient provoquer de graves blessures ou des dommages matériels. Certains outils et équipements sont conçus pour des applications spécifiques. Black & Decker recommande fortement de NE PAS modifier ce produit ni de l'utiliser pour une application autre que celle pour laquelle il a été conçu. Lire et comprendre tous les avertissements et toutes les directives d'utilisation avant d'utiliser un outil ou un équipement.

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

⚠ **DIRECTIVES ET AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR TOUS LES APPAREILS ÉLECTRIQUES**
LIRE TOUTES CES DIRECTIVES

⚠ **AVERTISSEMENT** : lire toutes les directives avant d'utiliser le produit. Négliger de suivre toutes les directives suivantes peut entraîner des risques de décharges électriques, d'incendie et/ou de blessures graves.

- **ÉVITER LES ENVIRONNEMENTS DANGEREUX.** Ne pas utiliser les appareils électriques dans un endroit humide ou mouillé. Ne pas utiliser les appareils électriques sous la pluie.
- **TENIR LES ENFANTS À L'ÉCART.** Tous les visiteurs doivent se tenir éloignés de la zone de travail.
- **RANGER LES APPAREILS ÉLECTRIQUES INUTILISÉS À L'INTÉRIEUR.** Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, les appareils électriques doivent être rangés à l'intérieur dans un endroit sec, élevé ou dans un endroit verrouillé, hors de la portée des enfants.
- **NE PAS FORCER L'APPAREIL ÉLECTRIQUE.** Il fera un meilleur travail à la vitesse pour laquelle il a été conçu, et ce, sans risque de blessure.
- **UTILISER L'APPAREIL ÉLECTRIQUE APPROPRIÉ.** Ne pas utiliser l'appareil électrique pour une autre application que celle pour laquelle il a été prévu.
- **S'HABILLER DE MANIÈRE APPROPRIÉE.** Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Ils peuvent s'enchevêtrer dans les pièces mobiles. Des gants de caoutchouc et des chaussures antidérapantes robustes sont recommandés pour les travaux à l'extérieur. Couvrir les cheveux s'ils sont longs.
- **UTILISER DES LUNETTES DE SÉCURITÉ ET TOUT AUTRE ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ.** Utiliser des lunettes de sécurité ou des lunettes à coques conformes aux normes en matière de sécurité et, le cas échéant, un protecteur facial. Utiliser également un masque facial ou antipoussières si l'opération génère de la poussière. Ces directives s'appliquent à toutes les personnes dans la zone de travail. Utiliser aussi un casque de sécurité, des protecteurs auditifs, des gants, des chaussures de sécurité et des systèmes de dé poussiérage lorsque leur utilisation est prévue ou exigée. Des lunettes de sécurité ou des accessoires similaires sont vendus séparément par le détaillant local ou le centre de réparation Black & Decker.
- **NE PAS UTILISER LE CORDON D'ALIMENTATION DE FAÇON ABUSIVE.** Ne jamais transporter l'appareil électrique par son cordon ou tirer sur ce dernier pour le débrancher de la prise. Tenir le cordon éloigné de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.
- **NE PAS TROP TENDRE LES BRAS.** Conserver son équilibre en tout temps.
- **DÉBRANCHER L'APPAREIL ÉLECTRIQUE.** Le chargeur secteur et l'adaptateur de charge en courant continu devraient être maintenus en bon état de fonctionnement. Pour éviter d'endommager l'appareil ou l'adaptateur, couper l'appareil de toute source d'alimentation lorsqu'il ne sert pas, avant de le nettoyer, pendant les orages électriques et lors du changement d'accessoires ou lorsqu'il restera inutilisé pendant une longue période. Pour couper l'alimentation de l'appareil, il faut que le chargeur secteur soit entièrement débranché de toute rallonge pour alimentation en courant alternatif et de l'adaptateur de charge en courant continu.



- **ÉVITER LES RISQUES DE DÉMARRAGE ACCIDENTEL.** Ne pas transporter l'appareil électrique branché tandis que le doigt repose sur l'interrupteur. S'assurer que l'interrupteur est à la position arrêt au moment de brancher l'appareil.
- **UN DISJONCTEUR DE FUITE À LA TERRE** doit être installé pour protéger les circuits ou les prises utilisés. Des prises avec disjoncteur de fuite à la terre intégré sont aussi disponibles et peuvent être utilisées comme mesures de sécurité.
- **UTILISATION D'ACCESSOIRES ET DE PIÈCES DÉTACHÉES.** L'utilisation de tout accessoire ou pièce détachée non recommandés avec cet appareil électrique pourrait s'avérer dangereuse. Remarque : pour de plus amples renseignements, voir la rubrique Accessoires de ce mode d'emploi.
- **DEMEURER VIGILANT.** Surveiller son travail. Faire preuve de jugement. Ne pas utiliser l'appareil en cas de fatigue.
- **VÉRIFIER LES PIÈCES ENDOMMAGÉES.** Si un dispositif de protection, ou toute autre pièce, est endommagé, il faudra faire examiner soigneusement l'appareil avant toute utilisation ultérieure afin d'assurer un fonctionnement adéquat selon sa fonction prévue. Vérifier l'alignement des pièces mobiles, les situations de grippage des pièces mobiles et de rupture de pièces, l'assemblage et toute autre situation pouvant nuire au fonctionnement de l'appareil. Un dispositif de protection endommagé, ou toute autre pièce endommagée, doit être réparé ou remplacé adéquatement par un centre de réparation autorisé à moins d'un avis contraire indiqué dans le présent mode d'emploi. Faire remplacer les interrupteurs défectueux dans un centre de réparation autorisé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne fonctionne pas.
- **NE PAS UTILISER** d'outils électriques portatifs à proximité de liquides inflammables ou dans un milieu gazeux ou déflagrant. Les moteurs de ces outils produisent normalement des étincelles susceptibles d'enflammer des émanations.
- **RALLONGES POUR UTILISATION EXTÉRIEURE.** Si l'appareil est utilisé à l'extérieur, utiliser uniquement des rallonges prévues à cet effet et ainsi marquées.
- **RALLONGES.** S'assurer que la rallonge est en bon état. Lorsqu'une rallonge est utilisée, s'assurer d'utiliser un calibre suffisamment élevé pour assurer le transport du courant nécessaire au fonctionnement de l'appareil. Une rallonge de calibre inférieur causera une chute de tension de ligne et donc une perte de puissance et une surchauffe. Le tableau suivant indique le calibre approprié à utiliser selon la longueur de la rallonge et l'intensité nominale de la plaque signalétique. En cas de doute, utiliser le calibre supérieur suivant. Plus le numéro de calibre est petit, plus le cordon est de calibre élevé.

Tension	Calibre minimum pour une rallonge			
	Longueur totale de la rallonge en pieds (mètres)			
120V	0-25	26-50	51-100	101-150
	(0-7,6m)	(7,6-15,2m)	(15,2-30,4m)	(30,4-45,7m)
240V	0-50	51-100	101-200	201-300
	(0-15,2m)	(15,2-30,4m)	(30,4-60,9m)	(60,9-91,4m)
Intensité nominale		AWG		
Plus de	Pas plus de			
0 à 6	18	16	14	
6 à 10	18	16	12	
10 à 12	16	14	12	
12 à 16	14	12	Non recommandé	

- ⚠ **AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DÉCHARGES ÉLECTRIQUES :**
 - Ne pas brancher dans une source d'alimentation sans la lentille de l'ampoule et le couvercle en position.
 - Ne pas immerger le projecteur dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne pas déposer ou ranger le projecteur à un endroit d'où il pourrait tomber dans une baignoire ou un évier.
- ⚠ **AVERTISSEMENT : RISQUE D'INCENDIE :** ne jamais mettre de matières combustibles en contact avec la lentille.
- ⚠ **MISE EN GARDE : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE BLESSURES OU DE DOMMAGES MATÉRIELS :**
 - Utiliser uniquement sur une surface plane et stable. Si un chariot est utilisé, faire preuve de prudence lors du déplacement du projecteur sur le chariot afin d'éviter les blessures causées par le renversement.
 - Ne jamais regarder directement le faisceau lumineux ni le pointer dans les yeux d'une autre personne.
 - Éloigner les objets pointus de la lentille. Elle est en verre et peut se briser.
 - Ne pas immerger le projecteur dans l'eau.
 - Ne pas échapper ni lancer le projecteur. Il contient une pile au plomb scellée.
 - Utiliser uniquement dans un environnement sec.
 - Ne pas ouvrir le corps du boîtier. Aucune pièce à l'intérieur ne peut être réparée par l'utilisateur.

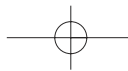


AVERTISSEMENTS ET LIGNES DIRECTRICES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ LIÉE À LA RECHARGE

Avant d'utiliser le chargeur, lire toutes les directives et les indications d'avertissement apposées sur le chargeur et l'appareil.

- ⚠ **MISE EN GARDE :** pour réduire le risque de blessure, charger seulement les piles Black & Decker. D'autres types de piles peuvent exploser et provoquer des blessures corporelles et des dommages.
 - **NE JAMAIS UTILISER LE CHARGEUR SECTEUR ET LE PORT DE CHARGE EN COURANT CONTINU SIMULTANÉMENT.**
 - Brancher d'abord l'adaptateur de charge au projecteur, puis brancher le tout à la source d'alimentation.
 - Ne pas surcharger :
 - Par secteur, maximum de 48 heures de charge.
 - Protéger le chargeur de la pluie et de la neige. Utiliser uniquement dans un environnement sec.
 - Ne pas écraser, ni couper, ni tirer les cordons du chargeur. Les protéger de la chaleur extrême.
 - Positionner les cordons du chargeur de sorte qu'ils ne s'enchevêtrent pas ou qu'ils ne présentent pas un risque à la sécurité. Éloigner les cordons du chargeur des bords tranchants.
 - Pour réduire le risque de dommages à la fiche et au cordon d'alimentation, tirer sur la fiche plutôt que sur le cordon pour débrancher l'appareil du chargeur.
 - L'utilisation d'une rallonge inadéquate risque d'entraîner un incendie, une décharge électrique ou une électrocution.
 - Utiliser seulement les chargeurs fournis pour recharger ce projecteur. L'utilisation de tout autre chargeur risque d'endommager le projecteur ou de créer une situation dangereuse.
 - Utiliser un seul chargeur pour charger.
 - Ne pas essayer de recharger l'appareil si la fiche du chargeur est endommagée. Retourner l'appareil au fabricant pour des réparations.
 - Ne pas tenter d'ouvrir le chargeur. Aucune pièce à l'intérieur ne peut être réparée par le client. Le retourner au fabricant pour réparation.
 - Une petite quantité de liquide peut fuir des cellules du bloc-piles dans des conditions d'utilisation, de charge ou de température extrêmes. Cela n'indique pas de défaillance. Toutefois, si le joint d'étanchéité extérieur est rompu et si le liquide entre en contact avec la peau :
 - Laver rapidement la zone touchée au savon et à l'eau.
 - Neutraliser l'effet au moyen d'un acide doux comme du jus de citron ou du vinaigre.
 - Si le liquide de la pile entre en contact avec les yeux, les laver abondamment à l'eau propre, pendant un minimum de 10 minutes, puis obtenir immédiatement des soins médicaux. **REMARQUE AUX FINS MÉDICALES :** le liquide est composé d'une solution de 25 % à 35 % d'hydroxyde de potassium.
 - Les interrupteurs MARCHÉ/ARRÊT doivent être en position ARRÊT lorsque l'appareil est en charge ou n'est pas utilisé. S'assurer que tous les interrupteurs sont en position ARRÊT avant de connecter l'appareil à une source d'alimentation ou à la charge.
 - Après la charge/recharge de l'appareil, débrancher le chargeur ou la rallonge et attendre 5 minutes avant de l'utiliser.
 - Bien que cet appareil contienne une pile sans déversement, il est recommandé de le ranger et de le recharger en position verticale. Pour éviter tout dommage susceptible de raccourcir la durée de vie opérationnelle de l'appareil, le protéger de la lumière directe du soleil, de toute source de chaleur directe et/ou de l'humidité.
 - Après la charge/recharge de l'appareil, débrancher l'adaptateur de charge ou la rallonge et attendre 5 minutes avant l'utilisation.
- IMPORTANT:**
- Cette unité est livrée dans un état de charge partielle. Avant la première utilisation, chargez l'unité complètement pendant 18 à 24 heures avec la méthode de charge de CA. L'indicateur vert sera allumé quand il sera chargé complètement.
 - Lire et comprendre le présent mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil.

CONSERVER CES DIRECTIVES



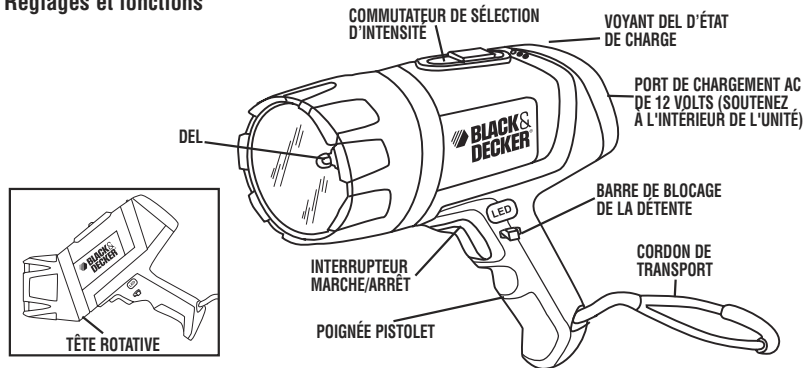
INTRODUCTION

Merci de choisir le **projecteur à DEL rechargeable de Black & Decker®**. Lire attentivement le présent guide avant l'utilisation afin de garantir des performances optimales et d'éviter tout dommage à l'unité.

CARACTÉRISTIQUES

- Puissant projecteur à DEL avec commutateur de réglage de haute ou faible intensité
- Tête rotative pour diriger, au besoin, le faisceau
- Poignée pistolet confortable avec cordon de transport
- Indicateur DEL de statut chargé
- Pile SLA rechargeable intégrée (avec un chargeur de 120 volts AC fourni)
- Pile au plomb scellée, rechargeable et sans déversement

Réglages et fonctions



CHARGER/RECHARGER L'UNITÉ

Insérer le connecteur cylindrique du chargeur AC dans le port de chargement AC de 12 volts se trouvant à l'arrière de l'unité. Insérer la fiche dans une prise (alimentée) standard nord-américaine de 60 Hz, 120 volts. L'indicateur DEL de statut chargé rouge s'allumera lorsque l'unité est en cours de charge.

Remarques : charger cet appareil **UNIQUEMENT** à l'aide du transformateur de classe 2 fourni. Consulter le fabricant pour le remplacement.

Pour prolonger la durée de vie de la pile, déconnecter le chargeur au bout de 18 à 24 heures. Toutes les piles perdent leur charge avec le temps, particulièrement lorsqu'elles sont chaudes. Recharger l'appareil tous les deux mois pour une durée de 48 heures lorsqu'il n'est pas utilisé fréquemment.

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période de temps prolongée, déconnecter le chargeur et le ranger dans un endroit frais et sec.

FONCTIONNEMENT

Pour mettre le projecteur sous tension, enfoncer la détente. Pour l'éteindre, relâcher la détente.

Pour bloquer la détente en position de MARCHE, enfoncer la détente, puis appuyer sur le bouton de verrouillage de la barre de blocage de la détente. La détente sera bloquée en position de MARCHE. Si la détente du projecteur est relâchée tandis que le bouton de verrouillage de la barre de blocage de la détente est enfoncé, la détente est bloquée en position d'ARRÊT.

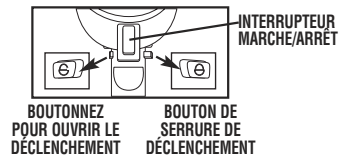
Pour déverrouiller la détente, appuyer sur le bouton de déverrouillage de la barre de blocage de la détente.

Ajuster le faisceau

Faire glisser la commande d'intensité d'éclairage vers l'avant pour sélectionner le large faisceau ou vers l'arrière pour sélectionner le faible faisceau.

Ajuster la direction du faisceau en positionnant la tête rotative (se référer à l'illustration dans la section « Réglages et fonctions » de ce mode d'emploi à titre d'exemple).

Remarque : en cours d'utilisation normale de la lampe, le faisceau lumineux commence à clignoter. C'est un signe que la batterie d'accumulateurs est faible et que la lampe a besoin d'être rechargée.



Utilisation de la tête rotative pour une opération à mains libres

Positionner la tête rotative afin qu'elle supporte le devant du projecteur (tout comme le démontre l'illustration dans la section « Réglages et fonctions » de ce mode d'emploi) et placer l'appareil sur une surface stable et plate pour exécuter l'opération à mains libres.

Utilisation du cordon de transport intégré

Le cordon de transport peut servir à ranger ou à transporter le projecteur; il permet également de mettre le projecteur en place en vue d'une utilisation mains libres commode.

MISE EN GARDE : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DOMMAGES AU PRODUIT :

- Utiliser uniquement le cordon de transport pour transporter ou suspendre le projecteur. Il n'est pas conçu pour supporter un poids supplémentaire. Ne rien fixer ou suspendre en plus à la lampe pour éviter le risque de briser quoi que ce soit.
- Lorsque la lampe est suspendue par le cordon de transport, ne pas secouer la lampe ou la fixation qui la retient. Ne pas suspendre la lampe au moyen d'un fil électrique ou de tout objet non fixé.

SOINS ET ENTRETIEN

Toutes les piles perdent leur charge avec le temps, particulièrement lorsqu'elles sont chaudes. Recharger l'appareil tous les deux mois même s'il n'est pas utilisé régulièrement, de préférence avec la méthode de charge par secteur à 120 volts.

Ne jamais immerger l'appareil dans de l'eau. S'il est sale, nettoyer les surfaces externes du projecteur délicatement avec un chiffon doux humecté d'une solution d'eau et de détergent à faible concentration.

Remplacement/Élimination de la pile

REPLACEMENT DE LA PILE

La pile devrait fonctionner pour la durée de vie de l'appareil. Pour de plus amples renseignements, communiquer avec le Service d'assistance technique en composant sans frais le 1-800-544-6986.

ÉLIMINATION DE LA PILE

Comprend une pile au plomb sans entretien, scellée et sans déversement qui doit être correctement éliminée. Un recyclage est requis; contacter l'autorité locale pour plus de renseignements. Négliger de respecter les règlements locaux, provinciaux et fédéraux peut entraîner amendes et/ou emprisonnement. Pour de plus amples renseignements relatifs au recyclage de cette pile, composer sans frais le 1-800-544-6986.



⚠ AVERTISSEMENTS :

- **Ne pas jeter la pile dans les flammes. Une telle pratique pourrait se solder par une explosion.**
- **Avant d'éliminer la pile, protéger les bornes exposées avec du ruban isolant solide pour éviter tout court-circuit (un court-circuit peut provoquer une blessure ou un incendie).**
- **Protéger la pile des flammes ou de la chaleur intense, car elle risquerait d'exploser.**
- **Pour de plus amples renseignements relatifs au recyclage de cette pile, composer sans frais le 1-800-544-6986**

DÉPANNAGE

Problème	Solution
Lors de charges, le voyant DEL d'état de charge ne s'allume pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vérifier la connexion au chargeur secteur de 120 V. 2. Vérifier la connexion à la source d'alimentation c.a. 3. Confirmer la présence d'une tension c.a. 4. Assurez-vous que le commutateur de déclenchement est dans la position de repos et est fermé à clef DESSUS.
L'unité ne fonctionne pas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le projecteur ne fonctionnera pas quand chargeant. Soyez sûr que l'adaptateur est déconnecté avant qu'utilisation de projecteur. 2. Si l'ampoule semble grillée, vérifier l'état du filament. Si le filament est enroulé et intact, l'ampoule est bonne. Dans le cas contraire, composer le 1-800-544-6986 pour localiser le centre de réparation agréé le plus près. L'ampoule n'est PAS une pièce remplaçable par l'utilisateur. 3. La pile est peut-être complètement déchargée. Respecter les directives du présent mode d'emploi pour recharger l'unité. 4. Si le projecteur ne fonctionne pas après une recharge effectuée selon les directives, communiquer avec le Service d'assistance technique en composant sans frais le 1-800-544-6986.
Impossible d'enfoncer la détente.	Enfoncer le bouton de verrouillage de la barre de blocage de la détente sur le côté de la poignée-pistolet pour déverrouiller la détente.